



Villageoises, quelque part en Oromia, puisant l'eau à une borne installée par OSRA. Le règne des 'jerrycans' en plastique !

HELP OSRA ETHIOPIA asbl

RAPPORT D'ACTIVITÉ ANNUEL

EXERCICE 2022

1. LE CONTEXTE ÉTHIOPIEN

Sans tomber dans un optimisme béat, on peut se dire que les choses paraissent avancer dans la bonne direction après cette guerre civile qui a décimé les populations au Nord de l'Éthiopie. On se parle, on se rend visite et l'aide s'achemine presque sans problème. Nous n'avons pas à prendre parti ni à juger, mais nous ne pouvons cacher notre contentement à la vue de ces nouvelles positives.

Dans ce pays où le fédéralisme est largement basé sur des critères ethniques, il y aura toujours des conflits que l'on espère locaux, mais sans doute leur éradication dépendra-t-elle de la sagesse du Gouvernement Fédéral et du développement dans les régions rurales.

OSRA a pu continuer à travailler sans avoir à souffrir directement de la situation dans le nord du pays. Indirectement les événements ont eu un impact négatif : inflation des coûts, - dépassant les 30% en moyenne ! - que la guerre en Ukraine a exacerbée, difficultés de livraison des matériaux de construction. Ceci rend extrêmement difficile le travail d'OSRA les prestations extérieures comme les entrepreneurs de forages ayant haussé leurs tarifs au-delà du supportable. Il reste à espérer qu'au moins une période de paix interne permette de stabiliser un peu les choses.

On peut regretter ces situations compliquées, mais il nous faut garder en perspective la situation difficile, voire misérable parfois – où vivent les personnes des villages qu’OSRA aide..

Insistons aussi sur l’amélioration du parcours de vie des personnes qui est apportée par un ingrédient qui nous paraît bien simple : l’eau. La femme n’est plus l’esclave du portage, les enfants non plus. La ménagère peut mieux se consacrer à gérer ses tâches familiales, et les enfants gagnent en sérénité pour suivre leurs études. En même temps – et c’est sans doute le plus important – avec l’eau arrive la possibilité d’atteindre un niveau de santé inconnu jusque là. L’eau de boisson et de cuisson est enfin libérée de toutes les impuretés parfois fatales. L’eau de lavage conduit à une meilleure hygiène du corps et des habits. Ce qui peut apparaître comme une goutte d’eau dans l’océan devient, au niveau de la personne, un tsunami de purification !

2. ACTIVITÉ DE L’ASBL HELP OSRA ETHIOPIA

Notre asbl a connu un de ses meilleurs exercices grâce au soutien qui lui a été apporté par les institutions et par les donateurs privés. Sur le plan des opérations :

- Nous avons été heureux de l’acceptation du projet que nous avons présenté au nom d’OSRA en Ethiopie, pour la fourniture d’eau à un dispensaire récemment construit à BILLI, dans la région où opère OSRA. Deux fonds gérés par la Fondation Roi Baudouin, le Fonds Elisabeth et Amélie et le Fonds Pierre van der Mersch ont décidé de soutenir le projet pour un montant total de 50 000€ - respectivement pour 39 992€ et 10 000€. Ce projet est significatif, car il confirme l’intérêt d’OSRA pour aider le secteur de la santé. Nous avons alerté l’Ambassadeur de Belgique à Addis Abeba de cette circonstance, et nous espérons mettre sur pied, le moment venu, une inauguration officielle en présence de l’Ambassadeur puisque le financement de ce projet est exclusivement belge.
- Le Fonds Elisabeth et Amélie a lancé un appel à projets pour 2023 sur la même thématique de l’eau pour les sites de santé, et nous comptons bien y répondre.
- Ce fut aussi significatif de voir la bonne fin du projet financé par les dons privés enregistrés par notre asbl. Il visait à fournir de l’eau, grâce au forage d’un puits à IYO KENTERO, un village de la région Oromia, ainsi qu’à fournir aux agriculteurs les intrants pour diversifier leurs cultures. Le projet s’est déroulé avec succès, comme le décrit le rapport d’évaluation joint à ce rapport. Le budget initial était de 20 000€, mais les circonstances difficiles actuelles sur le plan de l’inflation et de l’achat des matériaux a causé un dépassement de budget de 2 000€ soit 10% du montant original, que nous avons pu couvrir.
- La société des Eaux bruxelloise, VIVAQUA, dans le cadre de son ‘Fonds de Solidarité Internationale’ émet chaque année un appel pour le financement de projets concernant l’eau dans des régions démunies. La société disposait pour l’appel de 2022 d’un peu moins de 300 000€ et demandait des projets allant de 10 000 à 100 000€.

Nous avons présenté un projet pour la fourniture d’eau dans deux villages de l’Oromia. Il totalisait 53 270€ et nous demandions un financement pour 42 500€, la réglementation de l’appel à projets spécifiant que les 20% du projet devaient être cofinancés par d’autres sources. La préparation (aux exigences assez ‘pointues’) de ce projet, selon les directives du bailleur éventuel, a été longue et passablement ardue.

Malheureusement notre projet n'a pas été retenu comme en atteste la communication suivante de VIVAQUA :

« Votre dossier de candidature a retenu toute l'attention des membres du Comité de Sélection qui tiennent à en souligner la qualité des éléments présentés. Nonobstant cette évaluation favorable, nous sommes au regret de vous informer que le Comité de Sélection n'a pu retenir votre dossier de candidature dans le cadre budgétaire de cette édition 2022. Nous espérons que votre projet pourra être soutenu par d'autres sources de financement et vous confirmons que votre dossier peut, bien entendu, être représenté à une prochaine édition du Fonds. »

Nous avons bien évidemment l'intention de représenter en 2023 le projet ajusté pour inflation évidemment..

Sur le plan de la gestion administrative, deux éléments principaux sont à retenir :

- Notre banquier de toujours, ING, nous ayant abruptement signifié la clôture de notre contrat sans donner de raison, nous a causé une sérieuse difficulté que nous avons pu solutionner efficacement en inscrivant l'asbl auprès de Banque TRIODOS. Les opérations se déroulent sans problème.
- Par ailleurs, étant donné l'activité soutenue d'OSRA en Ethiopie et notre apport régulier, il nous a semblé important qu'une tierce personne ait sur place l'occasion d'évaluer le travail fait, notamment au point de vue du suivi des projets et de leur financement. Nous avons été à la recherche d'une personne compétente qui pourrait faire ce travail limité et acceptable pour notre budget. Un de nos Administrateurs nous a conseillé de contacter une personne avec laquelle il avait travaillé dans un projet de l'Union Européenne en Ethiopie. Ce monsieur, Abebe Dagne proche de la septantaine, a présenté un CV tout à fait satisfaisant et nous avons conclu un accord avec lui. La coopération avec les responsables d'OSRA sur place est acquise et un premier rapport examinant l'administration du projet récemment clôturé nous a été transmis ; il correspond à ce que nous cherchons et est positif.

Enfin signalons que la prochaine Assemblée Générale aura à approuver un nouveau mandat de trois ans pour le Conseil d'Administration qui sera en partie renouvelé.

3. L'ANNÉE 2021 DE NOTRE PARTENAIRE OSRA EN ETHIOPIE

Elle n'a pas été facile pour OSRA, l'année qui s'achève. Néanmoins le travail s'est poursuivi, comme en attestent les nouvelles suivantes. Mais de sérieux problèmes de coûts se sont présentés, vu l'inflation galopante dans le pays. On parle d'un taux d'inflation de 30%.

L'activité forage et construction de puits s'est poursuivie, avec deux projets terminés. Les deux puits terminés fournissent maintenant de l'eau potable à 204 ménages, soit plus de 1000 personnes. Ce n'est pas négligeable, car avec l'eau, ces ménages ont bénéficié d'une éducation à une meilleure hygiène. Des lavoirs et des douches communes ont été installées.

A noter aussi que cette activité a inclus la formation de comités 'WASH' qui endossent la responsabilité du point d'eau.

OSRA a couplé les projets de fourniture d'eau avec une familiarisation des agriculteurs avec de nouvelles espèces d'arbres fruitiers ou de légumes. Et l'objectif de 120 fermiers a été atteint. Ils ont reçu des plants et des semences leur permettant de diversifier leurs produits.

OSRA s'intéresse fort à la dissémination de connaissance sur les pratiques écologiques propres à l'agriculture. Des séances de formation ont réuni 200 fermiers. Ceci comprend la formation à la production de fertilisants naturels par les fermiers eux-mêmes à partir du fumier et de l'urine du bétail.

La situation de la femme n'a pas été oubliée. 194 femmes organisées en 15 groupes solidaires ont été formées pour la gestion de petits commerces dans leur village.

Les **défis** posés dans l'année ont été principalement (a) le manque de fonds en suffisance, OSRA pouvant entreprendre davantage et (b) les problèmes logistiques aigus : le parc de camionnettes vieillissant coûte cher en entretien. On ne voit guère de solution à ce second défi.

Les **leçons** apprises concernent la nécessité de toujours impliquer davantage encore les personnes qui profitent des améliorations apportées. OSRA insiste beaucoup sur l'approche de 'responsabilité partagée' à chaque stade des projets. En effet il y va de la durabilité des projets.

Un 'Executive Summary' du rapport d'OSRA en anglais est joint au présent document.



Borne hydrique dans le village d'Imiyo Kentero, inaugurée en 2022 grâce aux dons privés de Help OSRA Ethiopia

Conseil d'Administration

Mesdames : Marie Le Quément-Bordet, Françoise Martens-Misonne,
Natalie Termont-Weerts, Arlette Weerts-Moreau

De Heren : Patrick Van Durme, Rudi Soubry. Messieurs : Eric de Walque, Philippe Goybet (Trésorier), Louis Verougstraete, Dominique Weerts, François Weerts, Jacques Weerts (Président)

Pour information :

Notre propre site déjà opérationnel, mais en construction :

Deux sites internet donnent, en anglais, des informations détaillées.

www.osraethiopia.org

et

www.wasasamfi.com

4. COMPTES DE L'ASSOCIATION

Les comptes de Résultats ainsi que le Bilan sont joints à ce rapport, et nécessitent quelques explications. Les chiffres comparatifs des années précédentes sont repris dans les colonnes en grisé.

4.1 Compte de Résultats

Crédit du Compte de Résultats.

Les *cotisations* 'à recevoir' de l'année précédente ont été perçues et nous avons en plus reçu des cotisations augmentées de 20 à 40€

En *Recettes de Dons*, montrant une augmentation substantielle, a été inscrit un total de € 48 514 (€ 33 823 en 2021) constitué comme suit :

- Les *Dons privés* se montent à €18 522 (€14 653 en 2020) , comprenant deux dons particulièrement importants. Les dons contribués par des donateurs situés en Région Flandres sont au même niveau que l'année précédente à 3 000€. La moyenne des dons privés se situe à 280€ (240€ en 2021), cette augmentation étant due à deux dons exceptionnels. Abstraction faite de ces derniers, la moyenne pour 2022 tombe à 179€.
- Les *Dons Institutionnels* ont bénéficié cette année de l'apport du Fonds Elisabeth et Amélie pour 19 992€ étant le premier paiement de 50% pour le projet apportant l'eau au dispensaire de Blli. Dans le même but, le Fonds Pierre van der Mersch a bien voulu contribuer 10 000€, unique paiement pour ce projet.

A ces recettes nous avons ajouté le montant que nous avons mis en réserve l'année passée pour € 13 000€

Nous enregistrons ainsi un disponible de *Recettes Totales* pour 61.853.70€ contre 40.483.20€ en 2021.

Débit du Compte de Résultats

Le montant significatif est le total des transferts à OSRA Ethiopie de 47 000€ (25 520€ en 2021). Ceci se répartit comme suit : 24 992€ (contribués par le Fonds Elisabeth et Amélie et le Fonds Pierre van der Mersch) et 22 008€ contribués par les donateurs privés de notre asbl.

Les *Frais Administratifs* se montent à 596€ (512€ en 2021). Ce sont essentiellement des frais de bureau. Ils sont nettement en-dessous de l'engagement que nous avons dû prendre dans le cadre de l'agrément avec le Ministère des Finances (déductibilité fiscale des dons).

L'engagement est de ne pas dépasser les 20% des dons privés (ce qui représenterait ici un peu moins de 4 500€).

Les *Frais de Banque* ont été de 322€ (245€ en 2021), constitués essentiellement par les frais de transfert de fonds à OSRA en Ethiopie.

Suite à la décision du Conseil d'Administration, un montant de 8.000€ a été mis en réserve pour des projets futurs.

Le Solde Positif de l'année est de 935.63€ (1 146.61€ en 2021).

4.2 Le Bilan

Il montre une situation de trésorerie favorable de 16 709€. De ce montant 5 000€ soit la moitié de la contribution du Fonds Pierre van der Mersch sont réservés pour le projet du dispensaire de Bili. Compte tenu du solde positif de 935.63€, le *Report à Nouveau* se monte à 3249.17€.

Enfin, un merci chaleureux va aux Membres de notre asbl et aux Donateurs qui soutiennent avec une fidèle générosité les efforts d'OSRA en Ethiopie.

Le Conseil d'Administration

Oromo Self Reliance Association (OSRA)

ANNUAL REPORT, 2022

Executive Summary

Oromo Self Reliance Association (OSRA) is an Ethiopian Resident Charity Association engaged in various rural development interventions in Oromia region. Its main program focus is integrated community water supply, sanitation and hygiene; school water supply sanitation and hygiene promotion, food security and livelihood improvement; environmental protection; and strengthening farmers marketing organization and multipurpose cooperatives. OSRA currently operates in three zones and five districts of the Oromia region.

In the year 2022, OSRA has planned and implemented different projects that have contributed to poverty reduction efforts and thereby bring about better living situation for the communities in the target areas.

It has developed two community based water supply sources along with sanitation facilities such as washing basins and shower rooms. As a result, **204** households in the target areas have accessed safe water supply sources and sanitation facilities during the year. Moreover, **204** community members were sensitized and trained on improved hygiene and sanitation issues such as water management, construction and utilization of latrines, personal and environmental hygiene, hand washing at critical times, etc. With the aim of building the capacity of the community to manage and operate the facilities and hygiene promotion water and sanitation committees (WASH), community technicians, and hygiene and sanitation education communicators were selected and trained during the year. Specifically, **14** water & sanitation committee member, **9** community water technicians or care takers, **30** hygiene and sanitation education communicators were trained and were able pass hygiene and sanitation messages to their peer members in their respective villages.

Moreover, 120 farmers were trained in ecological friendly farming practices like using cattle manure, compost making, mulching, terracing, crop rotation etc. They started to widely practice ecological friendly farming practice to improve their soil health and increase production and productivity of specially vegetables and fruits. Moreover 26,252 different

fruit tree seedlings like mango. Avocado, coffee, papaya and apple were distributed and planted by **120** farmers in their plots and backyard areas.

15 Women self-help groups having **194** members who received training on entrepreneurship skill, record keeping and small business management were able to run small business activities like petty trading, vegetable production and cattle fattening and generate income for themselves and their families.

75 social movement groups were trained on human rights and the right to have access to basic social services. The members of social movement groups have received awareness raising training on women rights on access to and control over productive resources like land and discussion and awareness raising forums were also conducted for government line office at district and zonal level on women right issues. Moreover, discussion forum was conducted between social movement groups and concerned government line offices on women rights and decision making issues over resources like land, household properties etc.

Training farmers on Agro- ecological friendly farming practices

During the reporting period farmers training and awareness creation on agro-ecological friendly farming practices has been accomplished as per the plan. Accordingly, 61 farmers (M=50 F=11) were trained in Agro-ecological friendly farming practices. The topics of the training were advantages and disadvantages of chemical farming on human health, the environment, soil and water. The farmers were inspired by the paradigm shift to indigenous and eco-friendly farming practices and showed their commitment to practice it by their own.

Training farmers on environmental protection and conservation measures

During the reporting period farmers training and awareness creation on environmental protection and conservation measures accomplished as per the plan. Accordingly, 66 farmers (M=52 F=14) were trained in environmental protection and conservation measures. The topics of the training were how to maintain and protect the dwindling natural forests and replanting of trees to replace the lost ones. The farmers showed great commitment to conserve the natural resource and keep the soil and the water healthy and productive.

Training farmers on integration Crop and Livestock

During the reporting period farmers were trained on the importance of integrating crop and livestock production. Accordingly, 67 farmers (M=60 F=7) were trained in the integration of crop and livestock farming. The integration of crop and livestock is the most indigenous practices by the forefathers and the farmers interested to keep on integrating crop and livestock farming. They appreciate the environmental significance of the integration especially for the health of the soil.

Training farmers on compost preparation, vermin compost and liquid fertilizer production

Training farmers on compost preparation, vermin worm and liquid fertilizer production was given with the collaboration with PELUM Ethiopia. PELUM Ethiopia team has given one day training for selected farmers. Accordingly 15 farmers (M=14 F=1) had taken part in the

theoretical and practical training on compost preparation, vermin worm and liquid fertilizer production and utilization.

In the previous years, OSRA used to buy liquid organic fertilizer from eco-green PLC but now with the help of PELUM Ethiopia farmers learned how to produce liquid fertilizer from animal dung and urine. Farmers appreciated the technique and committed to training other farmers in their village on liquid fertilizer production. We highly appreciate the commitment of PELUM Ethiopia team to help the farmers to produce liquid fertilizer as well as compost preparation.

Conduct farmers experience exchange visit to Arsi Hitosa on vermin worm

During the reporting period farmers experience exchange visit to vermin compost farmers located in Arsi –Hitosa was conducted. Accordingly 20 farmers (M=17 F=3) have participated in the experience exchange visit. This farmers to farmers exchange visit helped farmers how to prepare vermin compost using vermin worms. The farmers also bought the worms to replicate them in their home. The experience exchange visit was highly appreciated by the farmers and also showed commitment to practice it by their own.

The financial support for the implementation of the projects was obtained from four partners/donors, namely CCFD, OSRA-Belgium and SOS-Faim.



Le Dispensaire de BILL où les travaux pour le creusement d'un puits et l'adduction d'eau sont en cours

ANNEXE II – RAPPORT D'EVALUATION

UN PROJET RURAL EN ETHIOPIE

Projet présenté en novembre 2021 comme suit :

FOURNITURE D'EAU POTABLE

POUR UNE CULTURE DIVERSIFIEE ET UNE MEILLEURE HYGIENE

Localisation : Éthiopie, Région d'Oromia, District de Woliso, Village de **IMIYO KENTERO**

Durée du Projet: 1 an - janvier – décembre 2022
Bénéficiaires directs : 100 ménages dont 15 avec une femme pour chef
Bénéficiaires indirects : estimation : 1500 personnes
Budget proposé : 1 040 000 ETB, soit 20 000 €
Objet du Projet : forage d'un puits, installation d'une borne hydrique avec pompe à main, un lavoir et 2 cabines de douches, et fourniture de plants d'espèces nouvelles aux agriculteurs

Ce projet présenté par le Conseil d'Administration de Help OSRA est maintenant réalisé grâce au soutien des donateurs. Il peut être cloturé.

Parcourons les différentes phases du projet en indiquant les résultats financiers en Euros.

1 Apport d'Eau et Hygiène

Budget prévu : 9.362€ - Budget révisé : 10 708€ - Réalisation : 9 153€

L'augmentation des coûts suite à la situation nationale et internationale a obligé OSRA à revoir le coût de la construction du puits. Il est passé de 6 000€ à 9 600€. Le chiffre réalisé est inférieur au budget initial, car on a retardé la construction des douches et lavoirs. Ce poste était budgété à 962€.

Sur le plan de l'opération, les choses ont bien passées avec l'eau trouvée à une profondeur de 65m, ce qui est la norme dans la région. Le taux d'écoulement est bon, à 2l./sec..

La formation prévue du Comité Wash et celle des trois techniciens se sont déroulées positivement. Ci-dessous, le forage et la construction de la tête de puits.



2 Production fruits et légumes

Budget prévu : 5 100€ - Réalisation : 5 411

Il a fallu commencer par un programme de formation et d'écologie des fermières et fermiers. Une phase qui s'est déroulée positivement. L'achat des semences pour la culture de légumes a pu se faire au taux du budget, mais en ce qui concerne les plants d'arbres fruitiers, le coût a été fortement augmenté : Au lieu de 3 273€ cela a coûté 3 654€. Un peu d'économie sur les autres postes a permis de réduire le dépassement budgétaire.

Pour les arbres fruitiers, ce sont 125 ménages qui en ont profité, donc 15 ménages à direction féminine. 5178 plants ont été distribués (mangue, avocats, papaye et café). Images de la distribution des plants.



3 Frais généraux

Budget prévu : 5 731€ - Réalisation : 5 768€

Le dépassement mineur est dû notamment à l'augmentation du coût du transport. <le coût du salaire et frais du chef de projet a été de 1 610€ pour un budget de 1 538€. Les frais de vérification de clôture du projet pour 115€ n'ont pas été réalisés.

4 Situation globale

Budget prévu : 20 000€ - Budget révisé : 21 538 - Réalisé : 20 333

Il faut noter que ce résultat a été obtenu par le report de la construction des cabines de douches et de vérification de clôture pour un peu plus de 1 000€, mais aussi par une amélioration du taux de change qui a fait gagner un peu plus de 5%. Le taux de change du budget était de 52 ETB pour 1 € alors qu'en réalité on a obtenu un taux de 55,53 ETB pour 1 Euro.

Dans un premier temps, HELP OSRA asbl a transféré 17 000€. Comme on le voit ci-dessus, la réalisation a coûté 20.333€ mais des constructions ont été reportées pour 1077€. La trésorerie le permettant, le Conseil d'Administration a décidé de transférer 5 000€ supplémentaires couvrant ainsi le budget révisé et la construction des douches et lavoirs. Le projet a pu ainsi être complété conformément au plan d'origine, mais en actant un dépassement de budget de 2 000€, soit 10% du montant. Vu les circonstances, on peut juger que c'est acceptable.

2022.12.02 Jacques Weerts.333€